



### Izvedbeni plan nastave (syllabus<sup>1</sup>)

<b>Sastavnica</b>	Odjel za turizam i komunikacijske znanosti				<b>akad. god.</b>	2021./2022.					
<b>Naziv kolegija</b>	Francuski jezik struke 2				<b>ECTS</b>	2,5					
<b>Naziv studija</b>	Diplomski studij Kulturna i prirodna baština u turizmu										
<b>Razina studija</b>	<input type="checkbox"/> preddiplomski		<input checked="" type="checkbox"/> diplomski		<input type="checkbox"/> integrirani		<input type="checkbox"/> poslijediplomski				
<b>Godina studija</b>	<input checked="" type="checkbox"/> 1.		<input type="checkbox"/> 2.		<input type="checkbox"/> 3.		<input type="checkbox"/> 4.	<input type="checkbox"/> 5.			
<b>Semestar</b>	<input type="checkbox"/> zimski <input checked="" type="checkbox"/> ljetni		<input type="checkbox"/> I.		<input checked="" type="checkbox"/> II.		<input type="checkbox"/> III.	<input type="checkbox"/> IV.	<input type="checkbox"/> V.	<input type="checkbox"/> VI.	
<b>Status kolegija</b>	<input type="checkbox"/> obvezni kolegij		<input checked="" type="checkbox"/> izborni kolegij		<input type="checkbox"/> izborni kolegij koji se nudi studentima drugih odjela			<b>Nastavničke kompetencije</b>		<input type="checkbox"/> DA <input checked="" type="checkbox"/> NE	
<b>Opterećenje</b>	15	P	15	S	15	V	<b>Mrežne stranice kolegija</b>		<input checked="" type="checkbox"/> DA <input type="checkbox"/> NE		
<b>Mjesto i vrijeme izvođenja nastave</b>	<a href="https://tikz.unizd.hr/raspored">https://tikz.unizd.hr/raspored</a>				<b>Jezik/jezici na kojima se izvodi kolegij</b>			<input checked="" type="checkbox"/> hrvatski <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> talijanski <input type="checkbox"/> engleski <input checked="" type="checkbox"/> francuski <input type="checkbox"/> njemački <input type="checkbox"/> ruski			
<b>Početak nastave</b>	28. veljače 2022.				<b>Završetak nastave</b>			10. lipnja 2022.			
<b>Preduvjeti za upis</b>	Položeni ispiti iz kolegija Francuski jezik 1, 2, 3, 4, 5 i 6 ili potvrda o položenom B1 ispitu te odslušana predavanja na kolegiju Francuski jezik struke 1.										
<b>Nositelj kolegija</b>	dr. sc. Ivana Lozo										
<b>E-mail</b>	ilozo@unizd.hr				<b>Konzultacije</b>			<a href="http://www.unizd.hr/tikz/kontakti-odjela-i-nastavnika/kontakti-nastavnika-i-termini-konzultacija">http://www.unizd.hr/tikz/kontakti-odjela-i-nastavnika/kontakti-nastavnika-i-termini-konzultacija</a>			
<b>Izvođač kolegija</b>											
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>						
<b>Suradnici na kolegiju</b>											
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>						
<b>Suradnici na kolegiju</b>											
<b>E-mail</b>					<b>Konzultacije</b>						
<b>Vrste izvođenja nastave</b>	<input checked="" type="checkbox"/> predavanja		<input checked="" type="checkbox"/> seminari i radionice		<input checked="" type="checkbox"/> vježbe		<input type="checkbox"/> obrazovanje na daljinu		<input type="checkbox"/> terenska nastava		
	<input type="checkbox"/> samostalni zadaci		<input type="checkbox"/> multimedija i mreža		<input type="checkbox"/> laboratorij		<input type="checkbox"/> mentorski rad		<input type="checkbox"/> ostalo		
<b>Ishodi učenja kolegija</b>	Po završetku nastave te položenom ispitu (pismeni ispit u formi prijevoda teksta tematike ovisno o samom diplomskom studiju, a na kojem se vrednuje gramatika, leksik te stil) studenti će biti u mogućnosti voditi konverzaciju o predmetnim temama na B2 razini te razumjeti tehničke tekstove, novinske članke te samostalno vršiti poslovnu korespondenciju i interpretirati baštinu.										
<b>Ishodi učenja na razini programa</b>	Student jezik koristi u govornoj i pisanoj produkciji i interakciji na razini B2 koristeći pritom opći i posebni vokabular iz područja										

<sup>1</sup> Riječi i pojmovni sklopovi u ovom obrascu koji imaju rodno značenje odnose se na jednak način na muški i ženski rod.



		medija i odnosima s javnošću, poduzetništva, kulture i prirodne baštine te turizma.			
Načini praćenja studenata	<input checked="" type="checkbox"/> pohađanje nastave	<input checked="" type="checkbox"/> priprema za nastavu	<input checked="" type="checkbox"/> domaće zadaće	<input checked="" type="checkbox"/> kontinuirana evaluacija	<input type="checkbox"/> istraživanje
	<input type="checkbox"/> praktični rad	<input type="checkbox"/> eksperimentalni rad	<input type="checkbox"/> izlaganje	<input type="checkbox"/> projekt	<input type="checkbox"/> seminar
	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij(i)	<input checked="" type="checkbox"/> pismeni ispit	<input type="checkbox"/> usmeni ispit	<input type="checkbox"/> ostalo:	
Uvjeti pristupanja ispitu	70% prisutnosti na nastavi te redovito predane prijevodne vježbe. Izvanredni studenti nemaju obvezu polaganja predavanja, već minimalno dvaput tijekom semestra konzultirati predmetnog nastavnika.				
Ispitni rokovi	<input type="checkbox"/> zimski ispitni rok		<input checked="" type="checkbox"/> ljetni ispitni rok	<input checked="" type="checkbox"/> jesenski ispitni rok	
Termini ispitnih rokova	<a href="https://tikz.unizd.hr/ispitni-rokovi">https://tikz.unizd.hr/ispitni-rokovi</a>				
Opis kolegija	Na ovom kolegiju se usvajaju jezične strukture te vokabular razine B2. Za svaki diplomski studij (Poduzetništvo u kulturi i turizmu, Novinarstvo i odnosi s javnostima te Kulturna i prirodna baština u turizmu) koristi se specifičan nastavni materijal i literatura. Studenti Poduzetništva su fokusirani na poslovni rječnik te na aktualnosti u Francuskoj i izvan nje, studenti Baštine na terminologiju iz povijesti umjetnosti te prirodne baštine, upoznavajući se istovremeno sa francuskom kulturom što će im naknadno omogućiti bolje poznavanje polazišta ciljnog tržišta u turizmu. Studenti Novinarstva obrađuju aktualne novinske članke iz područja politike, društva, prava i kulture te samostalno usvajaju tehničku novinarsku terminologiju na korpusu teorije novinarstva.				
Sadržaj kolegija (nastavne teme)	<ol style="list-style-type: none"><li>1. TRADUCTION : Banque centrale européenne – des taux à zéro pour longtemps ?; La Pyramide du Louvre fête ses 30 ans (Actualité) SUJET DE CONVERSATION : Les 20 plus grandes entreprises d'après leur chiffre d'affaire</li><li>2. TRADUCTION : Le retour en grâce de l'or ; La révision des lois de bioéthique (Actualité) OUTILS GRAMMATICaux : Les articulateurs – conjonctions de coordination et autres articulateurs simples</li><li>3. TRADUCTION : La réforme des retraites ; Les 500 ans de la réforme protestante (Actualité) SUJET DE CONVERSATION : Actualité – France 24</li><li>4. TRADUCTION : Les états généraux de l'alimentation et les nouvelles formes de consommation ; Révoltes populaires autour du globe SUJET DE CONVERSATION : Les 20 pays au plus fort indice de protection environnementale</li><li>5. TRADUCTION : Le CETA – une menace pour les producteurs et les consommateurs français ?; Le « grand débat national » en France : avancée démocratique ou mascarade. SUJET DE CONVERSATION : Echanges des biens depuis et vers la France</li><li>6. TRADUCTION : Boeing : un avionneur en difficulté ; Société : valeurs, opinions et croyances, vie sociale (Francoscopie) OUTILS GRAMMATICaux : Les phrases simples et les phrases complexes</li><li>7. TRADUCTION : Chine, de la puissance au modèle ?; Texte choisi : actualité – culture (lemonde.fr)</li></ol>				



	<p>SUJET DE CONVERSATION : actualité – France 24 OUTILS GRAMMATICaux : La proposition complétive</p> <p>8. TRADUCTION : Comment déployer la 5G en France ?; Texte choisi : actualité – culture (lefigaro.fr) OUTILS GRAMMATICaux : La proposition relative</p> <p>9. TRADUCTION : Mercosur et Union européenne – un traité de libre échange très contesté ; Texte choisi : actualité – culture (leparisien.fr) SUJET DE CONVERSATION : actualité – France 24 OUTILS GRAMMATICaux : Les relations logiques – la cause</p> <p>10. LEXIQUE DES AFFAIRES : Indicateurs économiques ; Trois grands musées ; Le septième art (Bravo !) OUTILS GRAMMATICaux : Les relations logiques – le but</p> <p>11. LEXIQUE DES AFFAIRES : Commerces (types) L’art de la conversation ; La France et l’immigration (Bravo !) OUTILS GRAMMATICaux : Les relations logiques – la conséquence</p> <p>12. LEXIQUE DES AFFAIRES : Droits de l’actionnaire – actions, types, actionnaires, Fluctuations boursières – acteurs de la bourse Les Français et la technologie, Les Français et le sport (Bravo !)</p> <p>13. OUTILS GRAMMATICaux : Les relations logiques – la concession, Les relations logiques – l’opposition Politique (Francoscopie)</p> <p>14. Carrière (Francoscopie)</p> <p>15. Révision</p>					
<b>Obvezna literatura</b>	<p>MERMET, G. <i>Francoscopie 2030: Nous, aujourd’hui et demain</i>, Larousse, 2018.</p> <p>MATTERN, S. <i>Actualité 2017 – 2018</i>. Paris : Vuibert, 2018.</p> <p>MATTERN, S. <i>Actualité 2019 – 2020</i>. Paris : Vuibert, 2020.</p> <p>MARTIN-LAGARDETTE, J.-L. <i>Le guide de l’écriture journalistique</i>. La Découverte, 2009.</p> <p>MUYSKENS, J. <i>Bravo!</i> CENGAGE Learning, 2015.</p> <p>PERFORNIS, J.-L. <i>Vocabulaire Progressif du français des affaires</i>. CLE International, 2004.</p> <p>CHOLLET, I., ROBERT, J.-M. <i>Précis de Grammaire</i>, CLE International, 2009.</p>					
<b>Dodatna literatura</b>	<p>PUTANEC, V. <i>Francusko-hrvatski rječnik</i>. Školska knjiga</p> <p>DAYRE, J. <i>Hrvatsko-francuski rječnik</i>. Dominović</p>					
<b>Mrežni izvori</b>	<p><a href="https://moodle.srce.hr/">https://moodle.srce.hr/</a></p>					
<b>Provjera ishoda učenja (prema uputama AZVO)</b>	Samo završni ispit					
	<input type="checkbox"/> završni pismeni ispit		<input type="checkbox"/> završni usmeni ispit		<input type="checkbox"/> pismeni i usmeni završni ispit	
	<input type="checkbox"/> samo kolokvij/zada	<input checked="" type="checkbox"/> kolokvij / zadaća i	<input type="checkbox"/> seminarski	<input type="checkbox"/> seminarski	<input type="checkbox"/> praktični	<input type="checkbox"/> drugi oblici



	će	završni ispit	rad	rad i završni ispit	rad	
<b>Način formiranja završne ocjene (%)</b>	60% završni pismeni ispit (ili kolokviji), 30% usmeni ispit, 10% zadaća					
<b>Ocjenjivanje kolokvija i završnog ispita (%)</b>	do 59%	% nedovoljan (1)				
	60-69%	% dovoljan (2)				
	70-79%	% dobar (3)				
	80-89%	% vrlo dobar (4)				
	od 90%	% izvrstan (5)				
<b>Način praćenja kvalitete</b>	<input checked="" type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini Sveučilišta <input type="checkbox"/> studentska evaluacija nastave na razini sastavnice <input type="checkbox"/> interna evaluacija nastave <input checked="" type="checkbox"/> tematske sjednice stručnih vijeća sastavnica o kvaliteti nastave i rezultatima studentske ankete <input type="checkbox"/> ostalo					
<b>Napomena / Ostalo</b>	<p>Sukladno čl. 6. <i>Etičkog kodeksa</i> Odbora za etiku u znanosti i visokom obrazovanju, „od studenta se očekuje da pošteno i etično ispunjava svoje obveze, da mu je temeljni cilj akademska izvrsnost, da se ponaša civilizirano, s poštovanjem i bez predrasuda“.</p> <p>Prema čl. 14. <i>Etičkog kodeksa</i> Sveučilišta u Zadru, od studenata se očekuje „odgovorno i savjesno ispunjavanje obveza. [...] Dužnost je studenata/studentica čuvati ugled i dostojanstvo svih članova/članica sveučilišne zajednice i Sveučilišta u Zadru u cjelini, promovirati moralne i akademske vrijednosti i načela. [...]</p> <p>Etički je nedopušten svaki čin koji predstavlja povredu akademskog poštenja. To uključuje, ali se ne ograničava samo na:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- razne oblike prijevare kao što su uporaba ili posjedovanje knjiga, bilježaka, podataka, elektroničkih naprava ili drugih pomagala za vrijeme ispita, osim u slučajevima kada je to izriječkom dopušteno;</li><li>- razne oblike krivotvorenja kao što su uporaba ili posjedovanje neautorizirana materijala tijekom ispita; lažno predstavljanje i nazočnost ispitima u ime drugih studenata; lažiranje dokumenata u vezi sa studijima; falsificiranje potpisa i ocjena; krivotvorenje rezultata ispita“.</li></ul> <p>Svi oblici neetičnog ponašanja rezultirat će negativnom ocjenom u kolegiju bez mogućnosti nadoknade ili popravka. U slučaju težih povreda primjenjuje se <u><i>Pravilnik o stegovnoj odgovornosti studenata/studentica Sveučilišta u Zadru.</i></u></p> <p>U elektronskoj komunikaciji bit će odgovarano samo na poruke koje dolaze s poznatih adresa s imenom i prezimenom, te koje su napisane hrvatskim standardom i primjerenim akademskim stilom.</p> <p>U kolegiju se koristi Merlin, sustav za e-učenje, pa su studentima/cama potrebni AAI računali.</p>					